



献身翡翠研究 为中国人争光 1

记翡翠权威欧阳秋眉女士的成功之路

香港 60年届
阮衍章

当今世界珠宝玉石行业，已经无人不晓翡翠专家欧阳秋眉女士的大名。不管她走到哪里，人们都尊称她为“玉夫人”（Jade Lady）、“翡翠夫人”或“翡翠公主”，不是因为她的原名长而难记，主要是她对翡翠玉石独具慧眼、情有独钟，在国际学术会上的演说、研讨会上的讲学，都离不开翡翠玉石；在香港、台湾，在中国、美国、英国、澳大利亚诸国同业学报中发表的论文都具有很高的水平，所以授予她这一顶顶桂冠。这些尊称还包含着对她为妇女扬眉吐气的钦佩和崇敬。

这位蜚声国际的翡翠专家之所以能成功绝非偶然，她经历过一番艰苦奋斗的历程，这得从她的身世说起。

一、蔚为祖国荣光

欧阳秋眉出生于千岛之国印度尼西亚一个弹丸小岛勿里洞的矿业世家，满清末，祖父被卖“猪仔”，离乡背井，漂泊到这里开采锡矿。三代人的家族窝居小岛谋生，大多接受荷兰教育，欧阳秋眉却自幼念华文学校，小学毕业后远赴首都椰加达知名中学——巴城中学读初中。刚过世不久的印华作家李伟康先生〔笔名阿五〕曾是她的班主任，他说过：“侨生



欧阳秋眉在鉴定翡翠原石

不见自己的祖国，怎么算是真正的中国人呢！”启蒙老师的一席话使她感触良多；《巴中校歌》的歌词：“……祝我巴中声教远扬，蔚为祖国荣光。”又时时萦绕脑际。充满人生理想的她，终于不顾家庭的反对，离开年迈的祖母和父母，决心只身走上无亲无戚、人地生疏的归国升学之路。

共和国初期，物质贫乏，生活中重重困难磨练了欧阳秋眉。在北京读完高中，她以第一志愿考上了培养地质精英的北京地质学院，修读矿产地质勘探学系，从此，她与石头真正结下了不解之缘。爬山越岭，进入边陲的深山老林；跋山涉水，踏遍腹地的大江南北，研究石头的形成、运动、变化的地

质作用过程。五年的大学生活，十多年留校任教的教学生涯，锻炼了她的身心，也为后来翡翠的研究打下了全面而坚实的地质学基础。

文化大革命中，和其他知识分子一样，她受到冲击，因莫须有的罪名而遭到政治审查。

但她的爱国思想坚贞不渝、始终如一，坚信自己走的路正确，从不后悔回国的抉择。她坦言：“不回国，就没有她的今天；是祖国哺育她成才，给她打下了坚实的学识基础。”她毫不讳言地说：“尤其重要的是，提高了逻辑思维能力，使我在研究翡翠中能用之诱导、启发、分析，作出正确判断。”

二、奠定学术地位

七十年代初期，因父亲病重，欧阳秋眉移居香港。初来乍到，人地生疏、语言不通，又遇香港经济衰退，没有社会背景，想打一份工，谈何容易。如何立足香港社会呢？勤于思考的欧阳秋眉开动脑筋：这里没有高山峻岭，有的是石屎森林，林立的是珠宝气商店和珠宝首饰工厂，更特别的这里是世界翡翠玉石的贸易和加工中心。天生我才必有用，珠宝不就是美丽的石头吗？应该结合香港的具体环境来创造自己的事业。

真是无巧不成书。有一天，她在报纸上见到刊登香港大学地质系招聘实验员的广告，这正是她对口的工作岗位，好机会！一百多人应征面试者中，欧阳秋眉独占鳌头，脱颖而出。毕竟是她过硬的专业知识，赢得系主任的赏识，而录取她为地质学助教。命运安排欧阳秋眉有机会进一步对石头到宝石、玉石到翡翠的深入研究。

1975年进香港大学后的头一个难关倒是英语关。大学修的外语是俄语，排不上用场。好在欧阳秋眉中学时期学过英语，有一定基础，但荒废多年又不会会话，等于要从头学起。不能



2007年欧阳秋眉在英国伦敦接受英国皇家宝石学会授予的荣誉终身会员证书



献身翡翠研究 为中国人争光 2

记翡翠权威欧阳秋眉女士的成功之路

用英语讲授，将怎么一个高峰。1981年她又执教？她决心以愚公移山的精神掌握英语会话和英语专业词汇。于是，她每天挤时间学，上下班途中记单词；利用午休、开早车、加夜车听录音带，纠正发音。课余时间找同事互助互利学习语言：你教我英语，我教你普通话；与学生进行会话实践。有长进了，利用暑假去英国攻读英语速成班。他用同样的方法学习广东话。俗话说得好：“世上无难事，只怕有心人。”果然，横亘在欧阳秋眉面前的两座大山硬给搬掉了。

1979年，欧阳秋眉运用英语考取了英国宝石学会宝石文凭，取得国际认可的珠宝鉴定资格。成为英国地质学会会员及英国宝石学会院士。学无止境，欧阳秋眉不断向自己挑战，再攀另

一个高峰。1981年她又考取了美国宝石学会钻石文凭。在全世界的珠宝界，她已经占据一席之地了。

这时她不满足于当助教，利用香港大学有利的条件，申请攻读港大硕士学位。在博览宝石群书中，她发现：中国人最早用玉，具有爱玉、戴玉、藏玉、玩玉的嗜好，堪称“玉石之国”。但遗憾的是，以往中国人却没人用科学的眼光来研究美玉，关于玉中佼佼者的翡翠，资料更是一片空白，中国拥有最丰富的翡翠收藏品，拥有优秀的翡翠加工能工巧匠，也称得上「翡翠大国」，可是找不到一本中国人撰写翡翠的书。的确，看看整个翡翠行业，从开采原石到原石的贸易，停留在落后、保守、神秘状态。远远不适应当今科学昌

明的时代了。

空白必须有人去填补，这是时代赋予欧阳秋眉的责任，身在翡翠贸易中心的她责无旁贷。八十年代初，她选定一个前人未曾研究过的课题《缅甸硬玉的矿物学研究》，就在搜集各种各样翡翠标本进行观察研究当中，她竟然在香港市场的翡翠中发现“地生钠铬辉石”。“钠铬辉石”这种矿物质已被英国权威专家判定只有在陨石中才可能存在。在恩师彭志忠教授帮助下，她赶紧做了各种精密的测试，将结果在美国权威杂志《矿物学家》上公之于世，成为首先在地球上发现「钠铬辉石」的矿物学家。一时震动了矿物学界，全世界有关学者纷纷向她索取资料。

1985年，欧阳秋眉获得了香港大学硕士学位。“地生钠铬辉石”的发现，奠定了欧阳秋眉的在国际上的学术地位。

这一发现，圆了她想做现代居里夫人的梦。对她来说，最高兴的不单是获得一个头衔，而是自己的成果得到人们的肯定；还说最大的满足感是能够做到自己喜爱的事业获得成功，并对人类有创新的贡献。

这一发现也给了她一个启示：翡翠这



2000年9月，欧阳秋眉摄于新加坡举行的《翡翠全集》新书发布会上

个领域内容丰富，无人问津，大有可为。激发她进一步研究内容无穷无尽的翡翠学。她本还想继续攻读博士学位，系主任Dr. C.J.Grant也极力支持她。然而香港大学地质系的导师乌门教授Dr. Workman对她说：“不是你不行，而是在香港没有人可以指导你，因为你已经是这方面的专家了”。于是，她只好离开香港大学，到社会中实践，创立香港宝石鉴定所，创办香港珠宝学院，把自己的一生贡献给丰富多采的翡翠学。

心之一。中国人酷爱玉中之王的翡翠，但面对市面上充斥的翡翠却难断真伪。翡翠原石，还未雕成器之前，原来是一块可大可小的石头，往往外包一层皮，俗称“白砂皮”、“黄砂皮”、“乌砂皮”。一刀切下去，才知道石内的乾坤，如果认知不多，以“赌货”方式买卖翡翠原石，这一刀将决定玉器商变富或变穷，有人走运发财；有人却会倾家荡产。

欧阳秋眉创办宝石鉴定所和珠宝学院就是为了普及珠宝知识，培养更多的专业人才，她自任所长和院长，亲自教授珠宝课程。她先后还在香港大学、浸会大学及理工大学的校外课程



三、奉献学术不为财

香港是世界三大珠宝市场及制造中



献身翡翠研究 为中国人争光 3

记翡翠权威欧阳秋眉女士的成功之路

部、创业行任教宝石学。她的鉴定具有极高的权威性，得到世界玉石界的公认和推崇，如为香港皇家警察、消费委员会及国际拍卖行做了许多鉴定工作。

她人在香港，心却忘不了大陆的培育之恩。中国开放之初，她是第一位到内地讲授宝石学的学者。那是1985年，她应邀到广西桂林举办全国宝石学习班——这是中国全国最早的宝石学习班。

1987年，中国科学院地球化学研究所贵阳召开宝石矿物学学术大会，欧阳秋眉应邀莅临演讲介绍国外宝石学的发展，会后与会者排队争相和她交谈，想了解国际宝石学的学术信息。她的演讲得到地化所涂光炽所长的高度评价。

1988年，为了发展深圳特区的珠宝业，有色金属公司邀请欧阳秋眉以技术投资的方式合作成立金阳珠宝有限公司，她出任副董事长，主理设备引进和技术指导。这是最早具有规模的珠宝企业，当时可以说是珠宝业的一面旗帜。

1989年春天，又是欧阳秋眉第一位介绍，并亲自陪同英国珠宝学会专家艾伦·乔宾先生 E. Alen Jobbin 和尼尔逊博士 Dr. Nelson



每次回印尼探亲，欧阳秋眉都会去探望曾积极鼓励她回国深造的李伟康老师，此为1997年11月所摄

到中国，在武汉成立第一家国际鉴定师教学点，培养国际认可的珠宝鉴定人才。中国珠宝行业的成长、与国际接轨，欧阳秋眉功不可没，是她把英国宝石学引进了中国。

然而，欧阳秋眉的精力不放在生意上。有人说，像欧阳秋眉这样的行家里手、鉴定专家，人际关系那么好，如果去做本行生意，一定会赚大钱的。她的学生有的已是千万富翁。她听了却不以为然。她认为：她的兴趣在学术研究，

人生最大的快乐是能够做自己喜欢做的事。一个人为了生存固然需要钱，可是人生的目标不是仅仅为了钱，“钱是身外物，生不带来，死不带去”。她是专业状态的学者，更多地关心传授学识，讲贡献，她每分钟抓得很紧，希望能在有限的人生道路上做出更多的贡献。所以，在充满发财致富诱惑的珠宝行业中她选择搞专业研究翡翠的道路。

在竞争剧烈的香港商业社会中，这是一条即艰苦又富挑战性的路。她旗下的一“所”一“院”需要聘请很多员工帮手，白天鉴定，晚上教课，另还要外出开会、演讲。在没有任何外援的条件下，自己一方面要尽量节省公司的开支来应付大量的工作：千万种翡翠成品从分析鉴定到工厂加工检验，从多次参加各种拍卖会，直到赴缅甸帕敢翡翠矿区实地考察，从宏观的观测，到微观的测试分析。她利用现代科技的手段，岩石学的薄片观察、电子仪表、光谱、电磁共振的分析等等，这些要付出多少心血和代价！但终于让她摸索了翡翠来龙去脉的一些规律，累积所得数据和经验是十分珍贵的，可以让更多的人认识翡翠。

她的崇尚科学、学术第一的思想还表现在1999年那次赴缅甸北部一睹翡翠之乡——帕敢矿区，所在的乌龙江流域治安恶劣，有的地方受帮派



武装的控制，有时会发生交战，子弹是不长眼睛的。境外人进矿区难如登天。但缅甸商人知道她的心愿「不到帕敢非好汉，不到乌龙江心不死」，终于给她安排行程，有专车护送入矿区。临行之前她写好遗书，安排身后事，由此可见这一行程的艰险。“翡翠夫人冒死闯玉乡”，一时被媒体传为美谈。当地的矿工都觉得不可思议：怎么有人教翡翠呢！至少他们那里没有。你看她，一见翡翠如获至宝，仔细观察，专心研究，不怕烈日晒，不觉肚子饿。

她就是这样做学问和教书的，她需要有一桶水的知识，才有可能倒出一杯水的知识给学生。由于她有广博的知识，才能融汇贯通、深入浅出进行教学。直到目前她整整教了四十年书，可以说教书是她的行业。教书也是一门学问，她在内地许许多多学生现在已是教授、工程师、大学校长等。在香港大学

也有很多学生，现在在政府各部门工作，有的是教师、有的是律师、法官、工程师，甚至大公司领导人，珠宝业的学生更多。旅游协会开过不少短训班，自从她开设翡翠班，台湾很多人组团到港来拜她为师。还被请去台北、新加坡、美国去开班。欧阳秋眉真是桃李满天下。

1999年10月19日，欧阳秋眉由于在翡翠珠宝研究方面取得突出成就，中国地质科学院授予荣誉研究员名衔，成为第一位获得此一殊荣的香港人。授聘仪式当日她做了学术报告。会上，她十分感动，觉得这是对她翡翠研究的肯定和鼓励：“若说今天她有一些成绩，应该感谢祖国对她的培养，母校老师的教导和大家的支持，自己应该更加努力。若她没有回到祖国，可能没有良好的学术基础，她就没有今天的成就。”

晚上她举行答谢晚会宴请专家教授等同行，91岁高龄的杨



献身翡翠研究 为中国人争光 4

记翡翠权威欧阳秋眉女士的成功之路

遵仪院士，85岁高龄的苏良赫教授拄着拐杖也应邀出席，令他十分感动。中国地质大学校长赵鹏大院士在会上赞扬她是该校培养众多女性英才中当之无愧的杰出代表，并引以骄傲和自豪！

温家宝副总理因无暇出席晚宴，次日，通过夫人张蓓莉主任打电话给欧阳秋眉转达他作为校友的祝贺，并十分关心她的健康，使她得到很大的鼓舞。

四、《翡翠全集》震全球

十多年来，欧阳秋眉始终如一，以坚韧不拔的毅力专注翡翠的研究和教学事业，繁忙中还著书立说，全是关于翡翠研究心得：《翡翠鉴定》、《红蓝宝石鉴赏》、《翡翠ABC》、《翡翠选购》。她永不言休，2000年9月再下一城，巨著《翡翠全集》上下两册又出版了，这是全球第一部全方位解读翡



1999年1月，欧阳秋眉深入缅甸翡翠矿区，仔细观察翡翠宝矿石

翠的专著，可谓作者三十载翡翠研究之结晶，数千年玉石文化的传承。

《翡翠全集》是名副其实的“全集”，它具有全、新、精、美四大特色。从翡翠基础理论、真伪鉴别、分类及其贸易都有全面论述，堪称翡翠的百科全书。绝大部分内容是作者长期从事翡翠研究和教学的亲身经历和实践的总结。她用尽心思、绞尽脑汁，常常废寝忘食，花了八年的时间才完工。全书580页、共60多万字，将翡翠方方面面的知识总结成文，配于精选珍贵的翡翠图片，图文并茂，附上亲自到缅甸矿区的留影及平时拍摄的照片几百张，使没机会接触各种精美翡翠样本的读者大饱眼福，阅读之余令你

获得漫游翡翠王国的一次美的享受。

2000年9月22日，由天地图书主办于香港会展中心举行的新书发布会云集珠宝界顶级人马，主礼嘉宾香港珠宝界龙头、香港钻石会会长梁适华、太平绅士很佩服欧阳女士具有丰富的学术知识、坚韧的毅力才能写出这样巨厚的学术著作，对本行业有巨大的贡献。来自缅甸华侨矿主杨钊玉先生一下子就向他订购550套。他说：“《翡翠全集》对翡翠行业有推动作用，缅甸华侨几代人开矿往往碰运气，完全没有理论知识，很需要有关翡翠的书来指导。”香港翡翠批发商龚明光先生也订购150套。对欧阳秋眉的劳动成果给予极大的肯定。

2001年1月5日，在台北世贸中心举行的珠宝展暨《翡翠全集》新书发布会，中华宝石协会会长余先生、台湾翡翠界的龙头郑先生父子都来赏面，以实际行动予以

赞助。

2001年1月13、14日，《翡翠全集》的发布会震动了狮城（新加坡），当地珠宝业人士合办了题为《与玉有缘/漫游绝色之石翡翠的国度》演讲会，欧阳女士足足讲了三场，请她签字的人排长队。当地传媒新明日报作了专题访问，次日全版刊登。一位行家许先生说他跟着师傅车玉几年，只有感性，没有理性知识。非常需要这样一套百科全书。

2001年2月3日，在洛杉矶举行《翡翠全集》发布会之前，欧阳秋眉飞赴阿利桑那州的吐桑出席国际珠宝鉴定所与商界联席会会议，很多学者得悉她的新书出版，赞赏之余希望她译成英文，并邀请她明年到美国介绍翡翠——从未有华人在那里作过翡翠讲座。英国宝石学会负责人说：虽然我们不识中文，但从书的排版、数据、附表、图解、照片等看出，您花了不少功夫，我们可以想到《翡翠全集》是一本学术水平很高的书。

《翡翠全集》好评如潮，欧阳秋眉为《翡翠全集》签名为签到手痛，但想到《翡翠全集》走上了国际舞台，各国行家们视之为珍宝，看作百科全书，对鉴赏翡翠有个标准，总算填补

了这个空白，觉得以往的努力没有白费，感到无比的满足。前日，有一位俄国地质学家尼古列博士Dr. Nikolai V · Timoschook到美国纽约自然博物馆，听了哈罗博士Dr. Harlow推荐：中国欧阳女士的巨著《翡翠全集》刚问世，他特意专程来香港找她，令她很感意外：想不到她的书这么快传遍美国，心理不由无比欣慰。

这时候，她又不禁想起恩师李兆鼎研究员的话：“欧阳秋眉，您真不容易呀！您在香港这商业社会里，在没有外援情况下，能坚持搞研究，坚持写文章写书。您在翡翠学的成就，在国际上得到认可和尊重，您为中国人争光！您是中国的国宝，我们永远支持您！”一股暖流贯通全身，她浑身是劲。

是啊！翡翠不该只是生财工具。玉是中国文化的产物，通过翡翠文化可以提高中国人的文化素质。正是因为有许多精英的老师指导、帮助、鼓励，她才有今天的成就，才使能在香港孤立无援之下，坚持研究。“我们应该为中华民族事业添砖加瓦，才能使中华民族兴旺！”这就是欧阳秋眉写作的动力，坚持奋斗的目标，做人的宗旨。

阮衍章

